



Friendship Symbol

https://shop.figu.org/sites/default/files/figu_was_wahre_freundschaft_ist.pdf

<https://shop.figu.org/schriften/gratisschriften/was-wahre-freundschaft-ist?language=en>

Was wahre Freundschaft ist	What true friendship is
Billy:	Billy:
Gut, dann folgendes: Meinerseits benehme ich mich aus meiner Sicht gegenüber allen Menschen als Freund, und zwar auch jenen gegenüber, die gegen mich sind und mich verlästern.	Good, then the following: In my point of view, I behave as a friend to all human beings, including toward those who are against me and slander me.
Dies ist mein Benehmen gegenüber allen Menschen, wobei ich dazu auch sagen darf, dass ich niemandem und also keinem Menschen Hassgedanken oder Hassgefühle entgegenbringe, und zwar auch dann nicht, wenn er über mich schimpft, mich belügt und verleumdet usw.	This is my mannerism toward all human beings, in which case, I also may say in addition, that I bring no hate-thoughts or hate-feelings towards others and therefore to no human beings, and indeed also not then if he/she insults me, lies and slanders me, etc.
Ptaah:	Ptaah:
Entschuldige, wenn ich dich unterbreche, denn ich habe einen Einwand.	Excuse me, if I interrupt you because I have an objection to make.
Ich will dazu etwas sagen, um vornweg richtigzustellen, dass das oft geschieht, eben, dass du beschimpft, belogen und verleumdet wirst.	I want to say something about that, in order to set it straight from the very beginning, that this happens often, in fact, that you're being insulted, lied about and slandered.
Das geschieht wie gesagt recht häufig, wobei du aber die betreffenden und dich auf mancherlei Weisen diffamierenden Personen des unbedarften Glaubens lässt, dass du ihre	This happens, as said quite frequently, in which case you however allow the concerning ones and persons who defame you in many kinds of ways, to be of the naïve belief that

<p>verbalen hinterhältigen Angriffe nicht realisieren würdest.</p>	<p>you wouldn't realize their verbal backstabbing attacks.</p>
<p>Billy: Gut, wenn du denkst, dass es sein soll, dann kann ich aus der Sicht, die ich von Sfath übernommen und mein Leben lang bewahrt habe und sicher noch einigermaßen zusammenbringe, eine effective Freundschaft in Form einer umfangreichen Reihe von Voraussetzungen erklären, die ich gemäss Sfaths Lehre in meine eigenen Worte fasse und was sowohl für das weibliche als auch für das männliche Geschlecht gilt. Also will ich das Ganze folgendermassen ausführen:</p>	<p>Billy: Good, if you think that it shall be, than I can, from the view which I accepted from Sfath and have retained during my lifetime and certainly still collect to some degree, explain an effective friendship in the form of an extensive sequence of prerequisites, which I, according to Sfath's teaching, grasp in my own words and which applies for the female as also for the male gender. Thus I want to explain the whole thing as follows:</p>

<p>1) Eine innige und gegenseitige Vertrautheit muss voraussetzend bei einer wahren Freundschaft gegeben sein.</p>	<p>1) A deep and mutual Vertrautheit (as a result of knowing someone well, information can be entrusted to them in confidence and they can trust them) must be present as a prerequisite for a true friendship.</p>
<p>2) In einer wahren Freundschaft ist es sehr wichtig und muss selbstverständlich sein, dass über alles was anfällt vernünftig und vertraulich geredet werden kann.</p>	<p>2) In a true friendship it is very important and must be implicit, that everything which arises can be reasonably and trustingly talked about.</p>

<p>3) Bei einer Freundschaft muss gewährleistet sein und die Gewissheit bestehen, dass vertrauliche Informationen nicht weitergetragen werden.</p>	<p>3) It must be guaranteed in a friendship and the certainty must exist that confidential information is not shared.</p>
<p>4) Bei einer innigen, wahren Freundschaft muss nebst der Vertrautheit auch die Gewissheit gegeben sein, dass das Vertrauen auch dann weiterbesteht, wenn längere Zeit ein Kontaktunterbruch zueinander gegeben ist.</p>	<p>4) In a deep, true friendship must also the certainty be given, next to the confidentiality, that the trust also then persists, if there is an interruption in contact over a longer time period.</p>
<p>5) Eine wahre Freundschaft bedingt, dass niemals Unwahrheiten über das Benehmen und Verhalten des anderen, sondern nur die effektiven Wahrheiten erzählt werden, wenn aus irgendwelchen Gründen darüber gesprochen werden muss. Das bedeutet, dass, wenn es erforderlich ist, sowohl Negatives und Schlechtes als auch Gutes und Positives in richtigem Rahmen genannt werden müssen, ohne etwas hinzuzutun oder etwas hinwegzunehmen.</p>	<p>5) A true friendship requires that never untruths about the manners and behavior of the other, rather only the effective truths are told, if it must be told for any which reasons. That means that if it is required, both negative and bad as well as good and positive must be named in correct frames, without adding something to or without taking something away.</p>

<p>6) Eine wahre Freundschaft bedingt, dass jede Freundschaftsperson ihre eigenen Ansichten und Meinungen frei und offen vertreten kann, und zwar auch dann, wenn Meinungsverschiedenheiten bestehen und darüber lauthals verbale Auseinandersetzungen erfolgen, die jedoch in jedem Fall absolut korrekt-sachbezogen und zur Sachdarstellung provozierend, knallhart und schonungslos sein dürfen, jedoch nicht beleidigend, beschimpfend und also auch nicht unrichtigerweise polemisierend.</p>	<p>6) A true friendship requires that each person of friendship can freely and openly represent their own views and opinions, and indeed also then, if varieties of opinions exist and full-throated verbal disputes result, which however may be absolutely correctly subject related and may be provoking, hard-hitting, and merciless for representing the subject representation in every case, however it may not be insulting, reviling, and thus also not unrightly polemicising.</p>
<p>7) Eine effectiv wahre Freundschaft bedingt, dass, wenn Fehlworte fallen oder Fehler begangen werden, diesbezüglich ohne Wenn und Aber ein Verzeihenkönnen selbstverständlich sein muss.</p>	<p>7) An effective true friendship requires that if faulty words are spoken, or mistakes are committed, an ability to excuse must be implicit regarding this without ifs, ands, or buts.</p>
<p>8) Eine echte, wahre Freundschaft bedingt, dass ein Tolerieren und Gewünschtwerden von korrekter, sachbezogener Kritik ebenso gegeben sein muss wie auch in jedem Fall immer offene und ehrliche Worte gesprochen werden dürfen und müssen.</p>	<p>8) A genuine, true friendship requires that a tolerance and a desired state from correct, relevant critique must likewise be at hand like also always open and honest words must be allowed and must be spoken in every case.</p>

<p>9) Eine wahre, ehrliche Freundschaft bedingt, dass jede Partei unangefochten auch eigene Geheimnisse wahren darf und kann, weil das persönliche Geheimnisse wahren auch unter Freundschaftspartnerschaften stets unanfechtbar eine absolut persönliche Angelegenheit bleiben muss, folglich unter keinen Umständen von einer Freundschaftspartnerseite die Lüftung resp. das Offenlegen eines persönlichen Geheimnisses erzwungen werden darf. Und das entspricht auch einem Fakt, wenn Liebende persönliche Geheimnisse haben, deren Lüftung nicht erzwungen werden darf.</p>	<p>9) A true, honest friendship requires that each party also can, and may, preserve innate secrets, unchallenged, while the personal secret-preservation also among partnerships of friendship must indisputably remain continually an absolute personal affair, subsequently the revelation i.e. the disclosure of a personal secret may be compelled under no circumstances from a partner-side of friendship. And that corresponds also to a fact, if loved ones have personal secrets, whose revelation may not be squeezed out of them.</p>
<p>10) Eine wahre, gute, ehrliche Freundschaft bedingt, dass, wenn die richtigen, guten, rechtschaffenen und positiven Benehmens- und Verhaltensweisen korrekt sind, sich die Freundschaftspartner so geben und verhalten können, wie sie in ehrenhafter Weise sind, folglich sie sich nicht verstellen oder einander auch nicht etwas vormachen müssen.</p>	<p>10) A true, good, honest friendship requires, that if the right, good, righteous, and positive ways of manners and ways of behaviour are correct, the partner of friendship can give himself/herself and behave himself/herself thus, how they are in honest-like ways, subsequently they don't have to disguise themselves, or pretend something to one another.</p>
<p>11) In einer wahren Freundschaft weiss jeder Freundschaftspartner vom anderen, wie dieser seine Gedankenwelt führt und welche Gefühle ihn demgemäss auch bewegen.</p>	<p>11) In a true friendship each friendship-partner knows, from one another, how this friendship-partner guides his/her world of thoughts and also which feelings correspondingly moves him/her.</p>

<p>12) In einer wahren Freundschaft muss das Miteinander eine Grundregel sein und auch gepflegt sowie genossen werden, was aber nicht ein ständiges Zusammensein, ein stetes zusammen Planen oder ein gemeinsames Handeln, wie auch nicht ständige kollektive Unternehmungen bedingt.</p>	<p>12) In a true friendship the togetherness must be a basic rule, and also be taken care of as well as enjoyed, which however does not require a constant being together, always planning together, or a common action, like also not continual collective undertakings.</p>
<p>13) Eine wahre Freundschaft bedingt, dass die Freundschaftspartner speziell in jenen Zeiten füreinander da sind, wenn etwas schief läuft, Probleme auftreten oder aus irgendwelchen Gründen die Hilfe des andern benötigt wird.</p>	<p>13) A true friendship requires that the friendship-partners are there for one another, especially in those times, when something is going wrong, problems occur, or for any which reasons the help of the other is needed.</p>
<p>14) Eine effektiv wahre Freundschaft bedingt, dass beide Freundschaftspartner sich immer aufeinander verlassen können, einander gegenseitig moralisch aufzubauen, zu motivieren, zu unterstützen und sich gegenseitig Halt im Dasein und Leben zu bieten vermögen.</p>	<p>14) An effective true friendship requires that both friendship-partners can always rely on each other, morally build each other up, to motivate, to assist and are able to offer each other support in the existence and life.</p>

<p>15) Eine wahre Freundschaft ist auf eine lebenslange Zeit aufgebaut, weshalb sie in der Regel – mit äusserst wenigen Ausnahmen – viel Zeit für die Entwicklung braucht, wie aber auch eine dauernde und freundschaftliche sowie menschliche und für den Freundschaftspartner bedingte Liebe und Pflege. Eine Freundschaft entsteht in der Regel nicht von einer Stunde zur anderen oder von heute auf morgen, weil sich eine Freundschaftsverbundenheit durch ein Kennenlernen und Aneinander - wachsen entwickelt, was nur langsam mit der Zeit und mit gemeinsamen Gesprächen, Erfahrungen und Erlebnissen usw. geschehen kann.</p>	<p>15) A true friendship is built up over a lifetime, for which reason, as a rule, it needs much time for the development, with extremely few exceptions, like however even a lasting and friendly as well as humane and contingent love and care for the friendship-partner. A friendship does not come about in an hour, or from today to tomorrow, while a connection of friendship develops itself to grow through learning about each other and commonality, which can happen only slowly with time and with collaborative conversations, experiences, life experiences and so forth.</p>
<p>16) Eine aufrichtige, ehrliche Freundschaft bedingt Aufrichtigkeit, Aufmerksamkeit und eine kultivierte Fürsorge, die in ausreichendem Mass gepflegt werden müssen. Nur dadurch kann die Freundschaft wachsen und eine immer tiefere Verbundenheit entstehen und diese auch bleiben.</p>	<p>16) A sincere, honest friendship requires honesty, attentiveness, and a cultivated care, which must be sustained in sufficient measure. Only through this can the friendship grow and an ever deeper connectedness arise and these also remain.</p>
<p>17) Eine gute und wahre Freundschaft bedingt, dass zwischendurch, wenn die Notwendigkeit dazu besteht, unnachsichtig offene, harte und aufklärende Gespräche geführt werden können, die unter Umständen auch sehr lautstark sein dürfen, wenn es die Situation erfordert, wobei das Lautstarksein jedoch weder zu Handgreiflichkeiten noch zu Streit führen soll, sondern die Ruhe bewahrt werden muss.</p>	<p>17) A good and true friendship requires that occasionally, if the necessity for this exists, strictly open, tough, and informative conversations can be conducted, which under circumstances may even be very loud, if the situation requires it, in which case the loudness should lead to neither fist-fights nor to strife, rather it must be kept calm.</p>

<p>18) Eine gute und beständige Freundschaft bedingt, dass immer wieder einmal mit lieben Gesten, aufmerksamen Worten oder kleinen Zuwendungen die Freundschafts-Gewogenheit aufgezeigt wird, was aber nicht einer Bezeugung usw. gleichkommen darf.</p>	<p>18) A good and permanent friendship requires that every now and then the friendship's affection is shown with loving gestures, attentive words, or small contributions and so on, which however may not amount to an attestation, etc. [exorbitant display of praise, etc. to prove the truthfulness of the friendship; validation/confirmation]</p>
<p>19) Eine wahre, gute Freundschaft bedingt eine Gleichheit der Rechte und Pflichten, wobei jedoch besondere Fähigkeiten in bezug auf die Ausübung der Rechte und Pflichten der entsprechenden Freundschaftspartner berücksichtigt werden müssen.</p>	<p>19) A true, good friendship requires an equality of rights and duties, however particular abilities must be considered in regard to the exercise of rights and duties of the corresponding friendship-partners.</p>
<p>20) Eine wirkliche gute Freundschaft bedingt, dass immer die effective Wahrheit zwischen den Freundschaftspartnern herrscht, was in dieser Weise auch nach aussen füreinander so gehalten werden muss. Folgedem muss auch nach aussen für den Freundschaftspartner gegeben sein, dass in jeder Beziehung nur die Wahrheit gilt, gesagt und gepflegt wird, folglich keine Unwahrheiten resp. Lügen gesagt oder beschworen werden dürfen, und zwar auch dann nicht, wenn dem Freundschaftspartner in irgendwelcher Weise Schaden entsteht. Grundsätzlich darf durch Lügen oder eben Unwahrheiten nicht versucht werden, die Freundschaftspartnerschaft zu bewahren resp. die Freundschaft zu retten, wie z.B., wenn Gerichtssachen drohen, wie aber</p>	<p>20) A really good friendship requires that the effective truth always rules between the friendship-partners, which in this wise also must be externally held for each other. Consequentially for the friendship-partner it must also externally be given, that in every relation only the truth applies, is said and cultivated, as a result no untruths, i.e. lies, may be said or conjured up, and indeed not even then, if damage arises through this to the friendship-partner in any wise. To preserve the partnership of the friendship, i.e. rescue the friendship, fundamentally it may not be attempted through lies or even untruths, like for example if faced with the threat of legal proceedings, just like in any other case. From my perspective, through untruths i.e. lies, which, for the sake of the service of the friendship and service of the partnership are</p>

<p>auch in jedem anderen Fall. Meines Erachtens wird durch Unwahrheiten resp. Lügen, die um des Freundschaftsdienstes und der Freundschaftspartnerschaft willen ausgesprochen oder gar bezeugt werden, die Freundschaft schwer negativ belastet und zerstört. Also muss eine wahre, gute und effective Freundschaft in jeder erdenklich möglichen, ehrlichen und rechtschaffenen Beziehung derart fest und stark sein, dass niemals Unwahrheiten resp. Lügen dazu dienen sollen, die ‹Freundschaft› zu retten. Wahrheit ist diesbezüglich nämlich, und so sehe ich das, dass keine wirkliche Freundschaft gegeben ist, wenn in einer solchen untereinander oder füreinander gelogen wird.</p>	<p>pronounced, or even testified, the friendship is heavily and negatively burdened and destroyed. Therefore a true, good, and effective friendship must be firm and strong in each conceivably possible, honest and righteous relation, such that at no time shall untruths i.e. lies serve to rescue the "friendship". Truth is, and how I see it, namely in this regard, that no real friendship can exist if one has to lie amongst one another or for one another in one such friendship.</p>
<p>21) Eine wahre Freundschaft muss derart sein, dass gegenseitig eine Empathie und ein Einfühlungsvermögen bestehen.</p>	<p>21) A true friendship must be such that an empathy and an ability to deeply feel for one another mutually exist.</p>
<p>22) Eine effektiv wahre Freundschaft bedingt eine aufrichtige, ehrliche Liebe resp. Freundschafts liebe, wie auch entsprechend gute, positive und reichhaltige Gedanken und Gefühle sowie gegenseitig vernünftige und nicht abstrakte, nicht intellektuelle und nicht übertriebene Entscheidungen.</p>	<p>22) An effective true friendship requires a sincere, honest love i.e. friendship-love, as also [requires] correspondingly good, positive, and substantial thoughts and feelings, as well as mutually reasonable decisions and non-abstract, non-intellectual, and non-exaggerated decisions.</p>

<p>23) Eine echte und gute Freundschaft bedingt als Voraussetzung ein positives und vorbeugendes, wertvolles Konfliktmanagement, durch das in der Freundschaft Streit beigelegt wird, ehe er zum Ausbruch kommt, folgedem von den Freundschaftspartnern gegenseitig sozusagen ein geleitetes Vermittlungsverfahren gesucht und umgesetzt werden muss. Dies in der Weise, dass eine beidseitig autonome Konsensfindung resp. eine gemeinsame und anerkannte und treffende Billigung und Einigkeit zustande kommt.</p>	<p>23) A genuine and good friendship requires positive, preventive and valuable conflict management as a prerequisite, through which quarrel in the friendship is settled before it breaks out, subsequently so to say a guided mediation's process must be mutually sought after and implemented from the friendship-partners. A both-sided autonomous consensus-finding i.e. a joint and accepted and a pertinent approval and agreement takes place in this way.</p>
<p>24) Eine wirkliche Freundschaft bedingt eine unumgängliche Dynamik, wie auch eine gute Flexibilität in bezug auf in Erscheinung tretende Veränderungen des Menschen, weil diese infolge der Evolution und des Älterwerdens unabwendbar sind und sich unausbleiblich ergeben.</p>	<p>24) A real friendship requires an unavoidable dynamic, as also a good flexibility in regard to changes of the human being that come about, because these (changes) are due to evolution, and (due to) the unpreventable aging process, and inevitably happen.</p>
<p>25) Eine gute, positive und wertvolle Freundschaft bedingt, dass sich kein Freundschaftspartner jemals auf Kompromisse einlässt, denn grundsätzlich dürfen einzig und allein nur klare Abmachungen, Beschlüsse und Entscheide gegeben sein und umgesetzt werden. Kompromisse bedeuten immer und in jedem Fall, dass der eine Freundschaftspartner in irgendeiner Sache nachgeben und übervorteilt, dem anderen jedoch mehr Recht eingeräumt werden müsste. Ein Kompromiss bedeutet also, dass dem einen Menschen entgegengekommen und mit ihm eine Zwangsvereinbarung beschlossen werden muss.</p>	<p>25) A good, positive, and valuable friendship requires that no friendship-partner ever enters into compromises, because fundamentally only clear agreements, determinations, and decisions should exist and be implemented. Compromises always and in every case mean, that the one friendship-partner gives-in to the other but also the one friendship-partner takes advantage over the other in any one matter, however from whom extra rights would have had to be granted for the other. A compromise therefore means that a human being has to be accommodated (for the one friendship-partner) and a compulsion-agreement must be made with him/her.</p>

<p>26) Eine echte, wahre Freundschaft ist freundschaftsbezogen erst dann wertvoll und gewinnbringend, wenn ein Gesicht-zu-Gesicht-Kontakt gepflegt werden kann, was heutzutage auch über die elektronische Technik resp. Bildschirme resp. Monitore und Skype möglich ist, wenn Menschen ausser Ortes oder Landes gehen oder in anderen Ländern leben.</p>	<p>26) A genuine, true friendship is, in regard to friendship, only then valuefull and benefit-bringing, when a face-to-face-contact can be fostered, which nowadays is also possible through the electronic technology i.e. screens i.e. monitors, and Skype, when people go out of town or the country, or live in other countries.</p>
<p>27) Eine wahre Freundschaft basiert auf einer absoluten Freiwilligkeit, also niemals in gleicher Weise wie bei einer Familie, in die der Mensch hineingeboren wird und dieser dann gezwungenermassen zugeordnet ist.</p>	<p>27) A true friendship is based on an absolute free-willingness, thus never in the same manner as with a family, in which the persons are born into it, and it then is arranged based on compulsion.</p>
<p>28) Eine effectiv wahre Freundschaft bedingt eine gute und positive Bereitschaft, alle auftretenden Veränderungen in der Freundschaft mitzutragen, wenn diese nicht asozialer, krimineller, verbrecherischer, sonstwie gesetzeswidriger, lebenszerstörender oder lebensgefährdender Natur sind.</p>	<p>28) An effective true friendship requires a good and positive readiness, to bear together all the changes which come up in the friendship, if these are not of an asocial, criminal, felonious, otherwise against the law, destructive to life, or of life-threatening nature.</p>

<p>29) Eine gute, wirkliche Freundschaft bedingt, dass z.B. ein gewisser Humor jeder anstandsbedingten Art toleriert wird.</p>	<p>29) A good, real friendship requires that, for example, a certain humor of every kind is tolerated, as long as it has the condition of decency.</p>
<p>30) Eine Freundschaft in ehrlichem Rahmen bedingt, dass sich Freundschaftspartner gegenseitig in jeder erdenklich notwendigen und wichtigen Weise aufbauen und stark machen, jedoch dabei auch ihre Gleichberechtigung pflegen.</p>	<p>30) A friendship within an honest framework requires that friendship-partners build each other up in every conceivably necessary and important way and make each other strong, but also maintain their equal rights.</p>
<p>31) Eine wahre Freundschaft bedingt, dass jederzeit alles und jedes miteinander und untereinander in völliger Offenheit besprochen werden kann, ausser streng persönliche Geheimnisse, die stets persönlich bleiben müssen, ausser wenn ein persönliches Bedürfnis besteht, darüber sprechen zu müssen.</p>	<p>31) A true friendship requires, that at anytime, everything can be discussed with one another and amongst one another in complete openness, except strictly personal secrets which must continually remain private except when a personal requirement exists, which one must speak about.</p>

<p>32) Eine rechtschaffene Freundschaft bedingt eine absolute Loyalität, eine Konstanz in bezug auf Beständigkeit, Zuverlässigkeit, Geradlinigkeit, Standhaftigkeit, Unwandelbarkeit, Pflichtgefühl, Verschwiegenheit und Treue. Diese Werte sind die Grundpfeiler für eine wahre und lebenslang anhaltende Freundschaft.</p>	<p>32) A righteous friendship requires an absolute loyalty, a constancy in regard to endurance, reliability, straightforwardness, steadfastness, immutability, sense of duty, confidentiality and loyalty. These values are the foundation pillars for a true and lifelong sustained friendship.</p>
<p>33) Eine Freundschaft bedingt, dass beidseitig (allseitig) – wenn tiefgreifende Meinungsverschiedenheiten und Probleme auftreten, die nahezu in Streit ausarten könnten – die Bereitschaft dafür besteht und diese auch ausgeübt wird, alles gedanklich und gefühlsmässig vernünftig zu bearbeiten und einen gegenseitigen Konsens zu finden und zu erarbeiten.</p>	<p>33) A friendship requires that mutually (on all sides) – when profound differences of opinion and problems arise, which could nearly *ausarten into quarrel – the readiness exists for that, and this is also exercised to reasonably process everything thoughtfully and feeling-based, and to find and develop a mutual consensus.</p> <p><i>*Very badly got out of control of the good human nature</i></p>
<p>34) Eine wahre Freundschaft ist in der Definition zu verstehen, dass sie auf einer wesenhaften Übereinstimmung in bezug auf eine harmonisierende Gemeinschaft der Personen fundiert, in der jede, die in die Freundschaft eingeschlossen ist, um ihrer selbst willen geachtet, geehrt, gewürdigt und geschätzt wird, wobei alles auf Ehrlichkeit, Kameradschaft, Treue, Vertrauen und Zuneigung basieren muss.</p>	<p>34) A true friendship is to be understood in the definition, that it is grounded in an intrinsic accordance with regard to a harmonious community of persons, in which everyone involved in the friendship is respected, honored, appreciated, and is being valued, whereby everything must be based on honesty, companionship, loyalty, trust, and affection.</p>

<p>35) Eine wahre Freundschaft erfordert ein angemessenes echtes Engagement in bezug auf gegenseitige Interessen.</p>	<p>35) A true friendship requires an adequate genuine commitment in reference to mutual interests.</p>
<p>36) Eine effective, gute, wirkliche Freundschaft bedingt gegenseitige Verantwortungsgedanken und Verantwortungsgefühle, die wahrgenommen und in die Wirklichkeit umgesetzt werden müssen.</p>	<p>36) An effective, good, real friendship requires mutual thoughts of responsibility and feelings of responsibility, which must be perceived and implemented in reality.</p>
<p>37) Eine wahre Freundschaft bedingt das offene Aufzeigen in bezug auf die eigene Person, dass am andern Freundschaftspartner etwas gelegen ist, folglich er geachtet und geschätzt wird, was natürlich von beiden Seiten der Fall sein muss.</p>	<p>37) A true friendship requires the open pointing out in regard to the own person, that something is of importance concerning the other friendship-partner, consequently he/she is respected and appreciated, which of course must be the case from both sides.</p>

<p>38) Eine offene, gute Freundschaft bedingt der Notwendigkeit, dass Aufwendungen, Entbehrungen, Entsagungen, Hinreichungen und Verzichte usw. akzeptiert werden müssen, die jedoch nicht als Opfer betrachtet werden dürfen, sondern in der Regel als sachbezogene Besonderheiten oder Notwendigkeiten.</p>	<p>38) An open, good friendship requires the necessity that expenditures, hardships, deprivations, inadequacies, and renunciations etc. must be accepted, which, however, may not be observed and considered as sacrifices, but as pertinent special characteristics or necessities.</p>
<p>39) Eine wahre, wirkliche Freundschaft bedingt eine Bereitschaft, finanzielle Mittel für laudable Zwecke zu investieren, wenn diese gerechtfertigt und auch hilfreich sind, wobei dies jedoch nur des Rechtsens ist, wenn nicht durch fahrlässiges, asoziales, kriminelles, verbrecherisches oder mutwilliges Selbstverschulden eines Freundschaftspartners Schaden hervorgerufen wird. Wenn jedoch durch finanzielle Mittel eine gesetzliche Straftat verheimlicht und dadurch eine gesetzbedingte Strafe vermieden werden soll, dann wäre das des Unrechens und würde für alle Zeit das Vertrauensverhältnis der Freundschaft zerstören, weil die Erinnerung daran niemals aufgelöst werden könnte.</p>	<p>39) A true, actual friendship requires a willingness to invest financial means for honest purposes, when these are justified and also helpful, whereby this is only of the right, when damage is not caused by negligent, asocial, criminal, delinquent, or malicious self-inflicted-indebtedness of a friendship-partner. However, if financial means are used to conceal a criminal offense, and thereby a statutory punishment shall be avoided, then that would be of the unright, and would forever destroy the trusting relationship of friendship, because the memory of it could never be dissolved.</p>
<p>40) Eine wahre Freundschaft bedingt, dass in dieser niemals für noch wider den einen oder anderen Freundschaftspartner falsche Behauptungen erhoben, falsche Aussagen gemacht oder falsche Zeugnisse abgelegt werden dürfen, wie z.B. bei freundschaftsfremden Auseinandersetzungen, Feindschaften, Feindseligkeiten, fremdem Hader, fremden Händeln, fremden Konflikten, fremden Konfrontationen und Kontroversen, bei fremden Reibereien und Streitereien, fremden Fehden sowie bei Gerichtsverfahren, Strafprozessen und</p>	<p>40) A true friendship requires, that in this, false claims may never be raised, false statements may never be made, or false testimonies may never be laid out, neither for or against the one or the other friendship-partner, as for example in disputes external to the friendship, enmities, hostilities, external discord, external squabbles, external conflicts, confrontations, and controversies, in external frictions and quarrels, external feuds, as well as in court cases, criminal trials, and litigations.</p>

Rechtsstreitereien.	
<p>41) Eine echte und tiefe Freundschaft mit einem oder mehreren anderen Menschen kann ein Mensch nur dann haben, wenn er selbst ein effectiver Freund zu sich selbst und zu einem betreffenden Mitmenschen ist.</p>	<p>41) A human being can only then have a genuine and deep friendship with one or several other human beings, when he/she actually is an effective friend to him/herself and to a relevant fellow human being.</p>
<p>42) Eine wahre Freundschaft bedingt einen Freundschafts-Altruismus resp. eine auf Freundschaft bezogene Uneigennützigkeit, Egoismuslosigkeit, Einfühlsamkeit, Freundschafts-Hilfsbereitschaft, Duldsamkeit, Uneigennützigkeit und Toleranz usw., was grosse Werte des Nährbodens für eine Freundschaft sind.</p>	<p>42) A true friendship requires a friendship-altruism, i.e. a non-self-servingness, without egoism, with a deep feeling for others, friendship's readiness-to-help, forbearance, unselfishness, and tolerance etc., in regard to a friendship, which are great values of the fertile soil for a friendship.</p>
<p>43) Eine echte Freundschaft zwischen zwei oder mehreren Menschen bedingt, dass alle einander achten, ehren und würdigen und sich gemeinsam in ihrer Art gegeneinander als menschenwürdig erweisen.</p>	<p>43) A genuine friendship among two or more human beings requires that everyone respects, honours, and dignifies one another, and prove to each other, in their own way, as human-worthy.</p>

<p>44) Eine effective, wahre Freundschaft bedingt, dass den Fehlern und Schwächen des Freundschaftspartners Verständnis entgegengebracht wird, diese jedoch belehrend aufgezeigt werden müssen, damit das Fehlerhafte behoben und diese in bessere und gesunde Formen gebracht werden können.</p>	<p>44) An effective true friendship requires that the faults and weaknesses of the friendship-partner are met with understanding, these however, must be instructively pointed out, so that the faulty things can be rectified and brought into better and healthy forms.</p>
<p>45) Eine wahre gute Freundschaft bedingt keine Perfektion des Menschen, denn eine solche gibt es nicht; also weder die perfekte Freundin noch den perfekten Freund.</p>	<p>45) A true, good friendship requires no perfection of the human being, because there is no such thing; so there is neither the perfect female friend nor the perfect male friend.</p>
<p>46) Eine wertvolle und ehrliche Freundschaft berechtigt in keiner Art und Weise eine Erwartungshaltung und ein Einforderndürfen, dass immer alles fehlerfrei und richtig gemacht wird.</p>	<p>46) A valuable and honest friendship in no kind and wise justifies a stance of expectation and a permissible demand of something in return, that everything is always fault-free and made right.</p>

<p>47) Eine gute, gesunde Freundschaft bedingt, dass alle guten Qualitäten des Freundschaftspartners in richtigem Mass anerkannt und geschätzt werden, wobei Fehler einkalkuliert und nachsichtig behandelt werden müssen, denn grundsätzlich kann einerseits der Mensch nur dadurch lernen, indem er erst Fehler begeht und diese dann behebt, und andererseits ist das ganze Leben darauf ausgerichtet zu lernen, was also unvermeidlich ein Fehlermachen bedingt.</p>	<p>47) A good, healthy friendship requires, that all good qualities of the friendship-partner in right measure are acknowledged and cherished, in which case mistakes must be taken into account, and must be handled leniently, because on the one hand the human being fundamentally can only learn through this, by him/her first committing these mistakes, and then remedying them, and on the other hand the whole life is to be directed toward learning, which thus unavoidably requires making mistakes.</p>
<p>48) Eine gute Freundschaft bedingt gemeinsame Interessen und eine regelmässige Kommunikation in bezug auf persönliche Ansichten, die zu respektieren, jedoch bei Notwendigkeit zu diskutieren und zu berichtigen sind.</p>	<p>48) A good friendship requires common interests and a regular communication in regard to personal views, which are to be respected, however if necessary, to be discussed and updated.</p>
<p>49) Eine wahre Freundschaft bedingt manchmal, dass der eine oder andere Freundschaftspartner einer Ratgebung bedarf oder dass sogar korrigiert werden muss, was jedoch in einer guten und wirklichen Freundschaft kein Problem sein darf. Zwar ist eine Ratgebung nicht immer leicht zu geben, wenn nicht danach gefragt wird, aber in einer echten Freundschaft muss der Mut gegeben sein, auch ungefragt und aus freien Stücken einen guten Rat zu erteilen. In einer Weise des Feingefühls geschehend, wird korrekt auf einen Fehler hingewiesen und Hilfe angeboten.</p>	<p>49) A true friendship sometimes requires, that the one or the other friendship-partner needs advice-giving or that one or the other friendship-partner must even be corrected, which however is not supposed to be a problem in a good and real friendship. Indeed it is not always easy to give advice when it is not being sought after, but in a genuine friendship the courage must exist, also unsolicited, and out of your own free will to grant a good counseling; happening in a way of the fine-feeling, a mistake becomes correctly pointed out and help is offered.</p>

<p>50) Eine wahre Freundschaft bedingt ein absolutes «Füreinander und ein Zusammenstehen durch Dick und Dünn», was in jedem Fall aber nur in gegenseitiger Rechtschaffenheit sein kann, jedoch ausgeschlossen sein muss, wenn bewusst gegen Ehre, Recht und Würde, gegen den Schutz von Leib und Leben von Menschen oder bewusst in strafbarer Weise gegen Gesetze verstossen wird.</p>	<p>50) A true friendship requires an absolute “mutual support and a standing-together through thick and thin,” which in every case can however be only in mutual righteousness, however it must be excluded, if it is consciously transgressed against honour, right (civil) and dignity, against the protection of life and limb of human beings or is consciously being transgressed against laws in punishable-wise.</p>
<p>51) Eine effective, gute, wahre und wertvolle Freundschaft zwischen zwei oder mehreren Menschen ist wie ein einziges Bewusstsein in zwei oder mehreren Leibern.</p>	<p>51) An effective, good, true, and valuable friendship between two or more human beings is like a single consciousness in two or more bodies.</p>

<p>Das ist das, was ich zu sagen und zu definieren habe in bezug auf echte, wahre, effective Freundschaft, doch dazu gibt es noch einige andere Aspekte zu erklären, die ich folgendermassen auch noch anführen will, wenn wir jetzt schon beim Thema sind: Bei den Menschen der Erde – wie wahrscheinlich überall im Universum – ist die Sehnsucht nach einer effectiven, wahren und ehrlichen Freundschaft so alt wie die Menschheit selbst. Wirklich wahre und gute Freundschaften zu finden, die ein ganzes langes Leben halten, das ist äusserst selten.</p>	<p>That is what I have to say and define in regards to genuine, true, effective friendship, yet in addition, there are still some other aspects to explain, which I would also like to mention as follows, since we are already on the topic: With the human beings of the earth - as probably all over the Universe - is the yearning after an effective, true, honest friendship as old as humanity itself. It is extremely rare to find really true and good friendships, which last for an entire lifetime.</p>
<p>Tatsache ist, dass wirkliche Freundschaften dem Menschen in mancherlei Weisen guttun, doch muss er sich diese zuerst erschaffen,</p>	<p>Fact is, that real friendships benefit the human being in several ways, yet he/she must bring this about first, if he/she actually</p>

<p>wenn er es tatsächlich schafft und diesbezüglich entsprechend gute Beziehungen aufbauen kann, wobei dann aber in der Regel zu bezweifeln ist, dass es sich um eine wirkliche Freundschaft handelt, sondern nicht einfach um eine Kameradschaft, was jedoch in keiner Art und Weise etwas mit einer echten Freundschaft zu tun hat, die das Wohlbefinden des Menschen steigert.</p>	<p>creates it and in this regard can build up corresponding good relationships, in which case then however as a rule, it is to doubt that it deals with an actual friendship, rather it does not simply deal with a comradeship, which has nothing to do with a genuine friendship in any kind and wise, which raises the wellbeing of the human being.</p>
<p>Treten also Kumpanenschaft, gute Bekanntschaft, verbindende Kameradschaft oder gute Gefährtenschaft usw. in Erscheinung, dann sind das in der Regel nicht mehr und nicht weniger als einfach funktionierende soziale Beziehungen, denen zufolge die Menschen zufriedener und gesünder sowie nicht isoliert leben.</p>	<p>Therefore if companionship, good acquaintanceship, connecting comradeship or good traveling-companionship and so on come about, then these are as a rule no more and no less than simply functioning social relations, according to which the human beings are more satisfied and healthier and they don't live isolated.</p>
<p>Dadurch ist das Ganze solcher sozialer Beziehungen – gemäss den Aussagen von Spath und dir – ein natürliches Mittel, durch das sich etwa die Anfälligkeit für Depressionen und das Risiko von Herz-Kreislauf-Erkrankungen verringert, wie aber im Zusammensein mit Freundschaftspartnern in schwierigen Situationen usw. weniger Stresshormone ausgeschüttet werden, weil sich die Menschen im freundschaftspartnerschaftlichen Zusammensein ruhiger und sicherer fühlen.</p>	<p>Through that is the entirety of such social relationships - according to the statements from Spath and yourself - a natural means, through which the susceptibility for depressions and the risk of cardiovascular diseases is somewhat reduced, like however in the gathering with friendship-partners less stress hormones are released in difficult situations and so on, because the human beings feel calmer and safer in the being-together with the friendship-partnership.</p>
<p>Wenn ein Mensch eine gute Freundschaft pflegt – oder mehrere –, dann ergibt sich auch ein anderer, besserer, friedlicherer und harmonischerer Blick auf das Dasein und das Leben, was gleichermassen auch zutrifft, wenn eine rechtschaffene ‹Philanthropie-Kameradschaft› resp. ‹Sympathie-Verbundenheits Kameradschaft› und damit also sozusagen eine Bewusstseinsverwandtschaft, Geschwisterschaft, Vertrauensschaft und Eintracht-Verbundenheit besteht.</p>	<p>If a human being nurtures a good friendship -- or several friendships -- then also another, better, more peaceful, and more harmonic view is incidental upon the existence and the life, which applies in equal measure, if a righteous "Philanthropy-Comradeship" i.e. "mutual-harmony-connectedness comradeship" and thus, so to say, a relationship of consciousness, siblinghood, trusthood (personal-trust-collective) and concord-connectedness exists therewith.</p>
<p>Tatsache ist dabei auch, dass, wenn freundschaftspartnerschaftlich vertraute</p>	<p>Fact is also with that, if friendship-partnershiply trusted human</p>

<p>Menschen einander offen, ehrlich, liebevoll und hilfreich zur Seite stehen – wie das auch in einer guten, verbindenden Liebe im Bündnis zwischen zwei Menschen ebenso der Fall ist –, dann Gefahren und Probleme viel weniger bedrohlich empfunden werden.</p>	<p>beings stand at each other's side openly, honestly, full of love and helpful - as that likewise is the case in a good, connecting love in the bond between two human beings -, than dangers and problems are perceived much less threateningly.</p>
<p>Zudem ergibt sich aber auch zu jenen Zeiten, in denen die direkte von Augen-zu-Augen-Kommunikation stattfindet und gepflegt wird, dass persönliche Freude und das Selbstwertgefühl sich auf ein höheres Niveau heben.</p>	<p>Additionally, however, also at those times it comes about, in which the direct eye-to-eye communication takes place and is fostered, that personal joy and the self-worth-feeling lift themselves to a higher niveau.</p>
<p>Eine gute Freundschaft – oder mehrere Freundschaften – zu pflegen ist also ebensogut, wie wenn sonst gute Beziehungen in Form von Kameradschaft aufgebaut und erhalten werden und sich dadurch das Wohlbefinden steigert.</p>	<p>To foster a good friendship or several friendships is thus just as good, as when otherwise good relationships in the form of comradeship are built up and preserved and the feeling-based well-being increases itself through that.</p>
<p>Tatsache ist, wenn der Mensch infolge von wahrer Freundschaft oder Kameradschaft rechtschaffene funktionierende soziale Beziehungen hat, dann ist er gedanken-gefühls-psychebewusstseinsmässig puritanischer in bezug auf Korrektheit.</p>	<p>Fact is, if the human being, as a result of true friendship or comradeship, has righteous functioning social relationships, then he/she is thought-feeling-psyche-consciousness-based more puritan (virtuous/moral) in regards to correctness.</p>
<p>Weiter werden dadurch aber auch andere hohe Werte bestimmt, wie Tugendhaftigkeit, Sittenstrenge, Sittlichkeit, Züchtigkeit und Ethik, folgedem er auch moralisch auf strengere Prinzipien ausgerichtet ist, wie das Gesittetsein.</p>	<p>Further through that, however also, other high values are determined, like virtuousness, strict etiquette, properness, discipline and ethics, subsequently the human being also is morally in line with stricter principles, like being civilized (being moral/proper).</p>
<p>Auch der Grundanstand, das Gutsein, die Unbescholtenheit, das Unbeschriebensein und Mobilsein und die Zufriedenheit und Gesundheit sind ausgeprägter als bei Menschen, die infolge fehlender Freundschaft, sozialer Beziehungen oder mangelnder «Philanthropie-Kameradschaft» resp. «Sympathie-Verbundenheits-Kameradschaft» isoliert leben.</p>	<p>Also the basic decency, the well-being, the integrity, the unwrittenness (the state of being unwritten), and mobility, and the satisfaction and health are more pronounced than in those human beings, who live isolated as a result of missing friendship, social relationship or lacking “philanthropy-comradeship” i.e. “mutual-harmony-connectedness-comradeship.”</p>
<p>Grundsätzlich geht es beim Menschen nicht</p>	<p>Fundamentally, with human beings, it is not</p>

<p>darum, möglichst viele Freundschaften zu haben, folglich also die Quantität absolut unbedeutend ist, denn effektiv geht es bei Freundschaften, sozialen Beziehungen und ‹Philanthropie-Kameradschaft› resp. ‹Sympathie-Verbundenheits-Kameradschaft› um die Qualität.</p>	<p>about having as many friendships as possible, as a result therefore, the quantity is absolutely meaningless, because effectively with friendships, social relationships and “philanthropy-comradeship”, such as “mutual-harmony-connectedness-comradeship”, it is about the quality.</p>
<p>Also ist es absolut nicht wichtig, möglichst zahlreiche Freundinnen und Freunde zu haben, wie dies in bezug auf das ‹Facebook› der Fall ist, wo sich Hunderte und Tausende von Menschen als ‹Freunde› und ‹Freundinnen› für x-beliebige Facebook-Nutzende ausgeben, ohne diese wahrheitlich auch nur mit einem Atto-Jota zu kennen; das sind wahrhaftig keine Freundschaften.</p>	<p>Therefore it is absolutely not important, to have as many as possible number of female and male friends, like that is the case on “Facebook”, where such hundreds and thousands of human beings are displayed as “friends” for any random person that uses Facebook, without truly knowing them at all; these truly are no friendships.</p>
<p>Wahre, echte, wirkliche und gute Freundschaften sowie ‹Philanthropie-Kameradschaften› resp. ‹Sympathie-Verbundenheits-Kameradschaften› und sonstige rechtschaffene soziale Beziehungen und Bindungen sind eine grosse Bereicherung im Leben und tragen ein ungemein-gewaltiges Stück zur Lebensqualität und damit auch zum Agilbleiben und Vital bleiben im hohen Alter bei.</p>	<p>True, genuine, real, and good friendships as well as “philanthropy-comradeships” i.e. “mutual-harmony-connectedness-comradeships” and other righteous social relations and connections are a great enrichment in the life and contribute an immensely-tremendous piece to the quality of life and therewith also contribute to remaining-agile and vital in the old age.</p>
<p>In einer wahren Freundschaft sind die Freundschaftspartner so gut es geht immer füreinander da, wenn sie gebraucht werden, und es wird immer geholfen, wo geholfen werden kann, wobei jedoch Umstände, die zu ahndende Straftaten, Ehr- und Würdelosigkeiten und Ungerechtigkeiten usw. betreffen und begangen werden, absolut ausgeschlossen sind.</p>	<p>The friendship-partners in a true friendship are, as good as can be, always there for one another, if they are needed, and they are always helped where they can be helped, whereas however circumstances are absolutely excluded, that relate to penalizing, punishable offences and relate with things of no honor, no worth, and that are unright etc. and relate to those offences which are being committed.</p>
<p>Besteht eine wahre Freundschaft, dann ist es für den oder die Freundschaftspartner egal, ob das Gesicht geschminkt und das Haar gestylt ist, wie es auch egal ist, wie der Mensch aussieht, weil kein Mensch perfekt ist, folgedem auch über Macken hinwegzusehen</p>	<p>If a true friendship exists, than for them or the friendship-partners it does not matter if makeup is placed on the face and the hair is styled, just as it does not matter, how the human being appears, because no human being is perfect, as a result also</p>

<p>ist, die ein Freundschaftspartner an sich hat.</p>	<p>idiosyncrasies are overlooked, which a friendship-partner inherently has.</p>
<p>Grundsätzlich ist es aber auch in diesen Beziehungen wichtig, sich zuerst bewusst zu machen, was eine wahre Freundschaft persönlich bedeutet, wie auch in bezug auf die eigene Person gefragt werden muss, ob diese selbst ein guter Freundschaftspartner ist.</p>	<p>Fundamentally it is however also important in these relations, to first make oneself aware of what a true friendship personally means, like also it must be questioned in regard to the own person whether they themselves are a good friendship-partner.</p>
<p>Leider lassen sich im Leben viele Menschen finden, die für Freundschaften geeignet gehalten werden, insbesondere auch durch in Zeitschriften, Zeitungen, Internetz-Blogs und «Facebook» veröffentlichte Annoncen, doch leider wird nur in allergrösster Not oder durch grossen finanziellen Schaden erkannt, ob sie dem Begriff «Freundschaft» gerecht werden.</p>	<p>Sadly, in the life, many human beings allow themselves to find, those who are deemed suitable for friendships, in particular also through published advertisements in magazines, newspapers, internet blogs and “Facebook”, yet sadly it only becomes recognized in all-greatest hardship or through great financial damages, whether they are justified to the concept “friendship.”</p>
<p>Viele der durch solche Medien – oder durch Anlässe oder private Treffen – zustande kommenden asozialen Beziehungen unter dem schmutzigen Deckmantel und missbrauchten Begriff «Freundschaft», sind wahrheitlich nicht Freundschaftsgesuche, sondern einzig und allein nur kriminelle Machenschaften.</p>	<p>Many of the asocial relationships coming about through such media or through occasions or private meetings under the dirty disguise and misused concept “friendship”, are truly not requests of friendship, rather solely and alone just criminal machinations.</p>
<p>In dieser Weise werden einsame, unbedarfte, naive und gar dumm zu nennende Freundschaftssuchende betrogen.</p>	<p>In this wise, lonely, clueless, naive, and even dumb friendship-seekers are betrayed.</p>
<p>Auf diese perfide Tour fallen viele Frauen und Männer auf Betrüger und Schwindler herein, die nicht ehrliche und gute Freundschaften suchen, sondern einerseits nur ausartende Sexabenteuer, oder dann andererseits Dumme resp. Menschen, denen sie durch Lug und Betrug ihren Lohn, ihre Altersrente und gar ihr ganzes Vermögen abluchsen können.</p>	<p>Many women and men fall into this perfidious ploy by betrayers and swindlers, who do not search for honest and good friendships, rather on the one hand only for ausartende* sex adventures, or on the other hand search for the dumb ones i.e. human beings, from whom they can, through lies and betrayal, deprive them of their wages, their retirement income and even their whole fortune.</p>
<p>Die Geschädigten werden dabei zu gedankenlosen und gar wahnbesessenen Opfern der Betrüger und Schwindler, glauben diesen unbedacht deren Lügen und lassen sich in der Regel auch durch den erlittenen</p>	<p>The damaged ones turn therewith into thoughtless and even delusion-possessed victims of the betrayers and swindlers, and inconsiderately believe these (people), their lies, and allow themselves, as a rule, to not</p>

<p>finanziellen, psychischen und bewusstseinsmässigen Schaden nicht von ihrem Wahn abbringen.</p>	<p>be dissuaded from their delusion, even though they suffer financial, psychological, and consciousness-based damage.</p>
<p>Nur selten gelingt es, solchen wahnbefallenen Menschen klar verständlich zu machen, dass es sich bei diesen <Freundschaften> nur um Lug und Betrug handelt, folglich nur wenige darüber nachzudenken beginnen und sich von den <freundschaftlichen> kriminellen Abzockern, Betrügern und Lügern abwenden und sie durch die Polizei strafrechtlich verfolgen lassen.</p>	<p>Only rarely does it succeed, to make it clearly understandable to such delusion-succumbed human beings, that with these “friendships” it deals only with lies and betrayal, as a result only few begin to ponder about that and turn themselves away from the [so called] “friendshiply” criminal hustling ones, betrayers, and liars, and allow them to be criminally pursued by the police.</p>
<p>Und das Fazit für diese Menschen – in der Regel Frauen –, die sich infolge falscher <Freundschaft> durch Kriminelle finanziell ausnehmen und ausbeuten lassen, ist, dass sie ihr Vermögen verlieren und grosse Schulden anhäufen, um die kriminellen Abzocker weiterhin mit Geld zu <beliefern> und letztendlich unter Umständen noch sozialhilfebedürftig zu werden.</p>	<p>And the facit for these human beings, as a rule women, who allow themselves to be financially preyed on and exploited as a result of false “friendship” through criminals, is, that they lose their fortune and accumulate mass debt, in order to “deliver” the criminal hustling ones continuously with money and at last under circumstances become welfare-needy.</p>
<p>Diese Menschen müssen lernen, um gut durch das Leben zu kommen, nur sich selbst und dem eigenen Verstand sowie der eigenen Vernunft zu vertrauen und sich in jedem Fall immer selbst zu helfen.</p>	<p>These human beings must learn, to be able to come clean through the life, only to trust themselves and to trust the own intellect as well as the own rationality and to always help themselves in every case.</p>
<p>Dazu aber ist es erforderlich, dass einerseits ein klarer Verstand und klare Vernunft erarbeitet und genutzt werden müssen, damit auch das notwendige Selbstvertrauen aufgebaut und genutzt werden kann.</p>	<p>However, for this it is necessary, that on the one side a clear intellect and clear rationality must be worked out and must be used, so that the necessary self-trust can be built up and can be used.</p>
<p>Das Vertrauen von anderen, die sich nur Freundinnen und Freunde nennen, ist so viel wert wie ein ausgebrannter Docht einer Kerze.</p>	<p>The trust of others, who only call themselves friends (male and female), it's as valuable as a burned out wick of a candle.</p>
<p>Wahre, ehrliche, effective und gute Freundschaft muss über lange Zeit hinweg erarbeitet werden, denn niemals kann sie im blinden Vertrauen einfach geschenkt werden oder durch blinde Hoffnungen entstehen.</p>	<p>True, honest, effective and good friendship must be worked out over a long period of time, because it can never be simply gifted in blind trust or emerge through blind hope.</p>
<p>Eine wahre Freundschaft besteht nicht aus einem blinden Vertrauen, denn ein solches</p>	<p>A true friendship does not consist of a blind trust, because one such trust must first be</p>

<p>muss, wie die Freundschaft selbst, zuerst erarbeitet werden.</p>	<p>worked out, as the friendship itself.</p>
<p>In erster Linie muss einem Menschen erst einmal neutral und unvoreingenommen gegenübergetreten werden, um ihn kennenzulernen und ihm dadurch die Möglichkeit zu geben, seine Äusserungen in jeder erdenklich notwendigen Weise vorbringen zu können.</p>	<p>First and foremost, a human being must first be approached neutrally and impartially, in order to get to know him/her and to give him/her the possibilities through that, to be able to bring forth his/her expressions in every thinkable essential wise.</p>
<p>Erst dadurch bietet sich die Gelegenheit, dass alles Notwendige erfahren wird, was dazu dienen kann, dass sich daraus eine Freundschaft entwickelt.</p>	<p>Only through that offers itself the opportunity, that everything necessary is experienced, which can serve thereto, that a friendship develops itself out of this.</p>
<p>Tatsache ist, dass jeder eine Freundschaft anders definiert, jedoch nicht eine wirkliche Freundschaft nach Strich und Faden meint, wie ich sie in den 51 Punkten gemäss der Lehre von Sfath dargelegt habe, folglich in der Regel unter Freundschaft nur brüchigwerdende ungereimte soziale Beziehungen und Bekanntschaften gemeint sind und zustande kommen.</p>	<p>Fact is that each [person] defines a friendship differently, however, [he/she] does not mean an actual friendship that is good and proper, as I have explained in the 51 points, according to the teaching by Sfath, which follows that generally under friendship only crumbling out-of-tune social relationships and acquaintanceships are meant and come about.</p>
<p>Daher wird auch nicht verstanden – wie ich bereits angesprochen habe –, dass eine wirkliche Freundschaft wie ein Bündnis resp. eine gute Ehe funktionieren muss, in der gute wie schlechte Tage in Erscheinung treten, die einheitlich zusammen bewältigt werden müssen, und zwar ganz egal, was passiert.</p>	<p>Hence is also not understood - as I have already addressed it - that a real friendship must function as a bond i.e. a good marriage, in which good as well as bad days appear, which must be managed together as a unit, and indeed no matter what happens.</p>
<p>Das aber funktioniert in sehr vielen sogenannten «Freundschaften» ebensowenig, wie auch in sehr vielen Bündnissen resp. Ehen nicht, weil sie in Wahrheit nicht als solche gegeben sind, sondern in Phantasiebereichen des Bewusstseins und der Gedanken bestehen.</p>	<p>That however functions in very many so called friendships likewise as little, just like it does not in very many bonds i.e. marriages, because they are not as such in truth, but instead exist in fantasy-realms of the consciousness and thoughts.</p>
<p>Und dass das der effektiven Wahrheit entspricht, das wollen alle jene Menschen, die falsche und ständig streitige sowie unzufriedene «Freundschaften» und «Bündnisse» resp. «Ehen» führen, nicht wahrhaben, folglich ihnen auch die Wahrheit</p>	<p>And that this corresponds to the effective truth, all those human beings don't want to accept that, who lead false and constantly contentious as well as unsatisfactory "friendships" and "bonds" i.e. "marriages", which follows that the truth does not taste</p>

<p>nicht schmeckt, die ihnen diesbezüglich gesagt wird, eben darum, weil sie das Wissen, das ihnen diesbezüglich gegeben wird, nicht zu schätzen wissen.</p>	<p>good to them, which is told to them in this regard, just for the reason, because they don't know to appreciate the knowledge that is given to them in this regard.</p>
<p>Wahre innige, ehrliche, wirkliche und effective Freundschaften gibt es unter der Menschheit der Erde nur wenige, wenn von den unwirklichen und illusionistischen Darstellungen in Filmen abgesehen wird, die ein völlig falsches Bild von Freundschaft vermitteln.</p>	<p>Only very few true deep, honest, actual and effective friendships exist among the humanity of Earth, if the unreal and illusionary depictions in the movies are disregarded, which convey a completely false image of friendship.</p>
<p>In der Realität kümmert sich das Gros der Erdenmenschheit nicht mehr um tiefgreifende Freundschaften, sondern nur noch um den elektronischen Schwachsinn, den es sich zur ‹Freundschaft› gemacht hat und dadurch die sozialen Beziehungen mit den Mitmenschen völlig vernachlässigt.</p>	<p>In the reality, the bulk of the Earth-humanity does not care anymore about profound friendships, but rather only about the electronic imbecility, which it has made into "friendship" and thereby completely neglects the social relations with the fellow human beings.</p>
<p>Nur noch oberflächliche Scheinbeziehungen werden gesucht und akzeptiert, wobei selbst einfache Kameradschaften ‹out› sind.</p>	<p>Only superficial apparent-relationships are sought and accepted, in which case even simple camaradships are "out of style."</p>
<p>Richtig gesehen sind Freundschaften eigentlich nur auf dem Papier bestehende alte und wertunnütze Formeln, die heutzutage nur noch benutzt werden, um irgendwie noch irgendeinen Kontakt mit einem anderen Menschen zu rechtfertigen.</p>	<p>Properly seen, friendships are actually only formulas, which are only-existing-on-paper, old and value-useless formulas, which are nowadays only used in order to somehow still justify some contact with another human being.</p>
<p>Das aber ist für das heutige Gros der Menschen der Erde noch das einzige, was sie haben wollen, und wer mehr möchte als das, wie z.B. eine gute Kameradschaft, eine soziale Beziehung oder gar eine Freundschaft, bekommt allerlei abwertende und böartige Dinge zu hören, wobei auch die mangelnde Zeit infolge viel Vergnügungssucht als Nonplusultra angeführt wird, folgedem heute wirklichen Freundschaften kein Platz mehr eingeräumt wird.</p>	<p>This, however, is for the majority of today's human beings of Earth still the only thing, which they want to have, but for the one who would like more than that, as for example, who would like a good comradship, a social relationship or even a friendship, gets to hear all kinds of depreciative and malicious things, in which case also the lacking time as a result of the addiction to much pleasure is quoted as the ultimate attainment, which follows that today no room is given to real friendships.</p>
<p>Andererseits sind da aber auch viele Menschen, die gerne Kontakt und soziale Beziehungen sowie Kameradschaften usw. mit anderen Menschen hätten, doch die Hetze im Alltag</p>	<p>On the other side are the also many human beings, who would like to have contact and social relationships as well as comradships etc. with other human beings, yet the hustle</p>

<p>und die krankhaft dumme Einstellung des Gros der Erdenmenschheit, sich nur noch monoton, selbstgefällig und selfish gemäss eigenen irren und wirren Lebensvorstellungen zu <beschäftigen>, lässt es nicht zu, noch Verstand und Vernunft in Anspruch zu nehmen.</p>	<p>in the daily routine and the sickly dumb attitude of the bulk of the Earth-humanity, to only “keep oneself busy” monotonously, self-pleasingly and selfishly according to the own wrong and confused imaginations of life, it does not allow, to still make use of rationality and intellect.</p>
<p>So kommt es, dass anderweise viele Menschen ziemlich einsam sind und sich mit keinem Mitmenschen mehr unterhalten können.</p>	<p>So it happens, that otherwise many human beings are quite lonesome and can no longer make conversation with any fellow human being.</p>
<p>Kaum mehr findet ein einsamer Mensch irgend jemanden, mit dem er vernünftig kommunizieren kann, obwohl er sehnsüchtig danach strebt, irgendeinen Menschen zu finden, der noch einfühlsam angesprochen werden kann.</p>	<p>Seldom, if ever, does a lonesome human being find anyone, with whom he/she can communicate rationally, although he/she longingly strives for finding any human being, who can still be empathetically spoken to.</p>
<p>Für jemanden, der vergeblich eine gute, rechtschaffene soziale Bekanntschaft, Beziehung und Verbindung sucht und der sich gerne mit einem Mitmenschen unterhalten würde, ist das eine richtige Qual.</p>	<p>For someone who seeks in vain for a good, righteous social acquaintanceship, relationship, and connection, and who would like to talk to a fellow human being, this is a real torment.</p>
<p>Das alles musste noch gesagt sein.</p>	<p>That’s everything that still had to be said.</p>

Translated by:

Ken and Solon of FIGU-Carolina

Sanjin and Tim of FIGU Ohio

Derek of FIGU Metro New York/New Jersey